



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

23 юли 2020 г.

Съдържание

I Резолюции, препоръки и становища

ПРЕПОРЪКИ

Съвет

2020/C 243/01	Препоръка на Съвета от 20 юли 2020 година относно икономическата политика на еврозоната	1
---------------	---	---

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 243/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9803 — SAZKA Group/ORAP) ⁽¹⁾	8
---------------	--	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 243/03	Обменен курс на еврото — 22 юли 2020 година	9
---------------	---	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2020/C 243/04	Надзорен орган на ЕАСТ	10
2020/C 243/05	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	11
2020/C 243/06	Известие на Надзорния орган на ЕАСТ за лихвените проценти за възстановяване на държавни помощи и референтните/сконтовите лихвени проценти за държавите от ЕАСТ, приложими от 1 май 2020 г. (Публикувани в съответствие с правилата относно референтните и сконтовите лихвени проценти, посочени в част VII от Насоките за държавната помощ на Надзорния орган на ЕАСТ и член 10 от Решение № 195/04/COL на Надзорния орган на ЕАСТ от 14 юли 2004 г.)	12

Европейска комисия

2020/C 243/07	Обявление от Норвегия относно Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди Обявление относно покана за подаване на заявления за лицензи за добив на нефт на норвежкия континентален шелф – предоставяне на лицензи в предварително определени области за 2020 г.	13
---------------	--	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 243/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.9858 — Bosch Group/ELCO Group/JV) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	15
2020/C 243/09	Предварително уведомление за концентрация (Дело.М.9867 — Allianz/BBVA Allianz Seguros y Reaseguros) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	17

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2020/C 243/10	Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012	18
2020/C 243/11	Известие за постъпило искане, отнасящо се до приложимостта на член 34 от Директива 2014/25/ЕС Искане, отправено от възложител — Удължаване на срока за приемане на актове за изпълнение	23
2020/C 243/12	Известие на вниманието на NOOR WALI MEHSUD, чието име бе добавено към списъка, посочен в членове 2, 3 и 7 от Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда, по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1082 на Комисията	24

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

СЪВЕТ

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА

от 20 юли 2020 година

относно икономическата политика на еврозоната

(2020/C 243/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 136 във връзка с член 121, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1176/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси ⁽²⁾, и по-специално член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като взе предвид заключенията на Европейския съвет,

като взе предвид становището на Икономическия и финансов комитет,

като взе предвид становището на Комитета за икономическа политика,

като има предвид, че:

- (1) В еврозоната икономическият растеж се запазва, но в перспектива съществуват взаимосвързани рискове и несигурност. Освен това съществува риск от допълнителен продължителен период на слаб растеж и инфлация, породен от слабата продуктивност и застаряването на населението. Въпреки че разликата между фактическия и потенциалния брутен вътрешен продукт (БВП) е положителна от 2017 г. насам и възлиза на 0,7 % от потенциалния БВП през 2018 г., има предпоставки потенциалният растеж да остане под равнищата отпреди кризата ⁽³⁾. През 2018 г. и 2019 г. същинската инфлация остана в диапазона от 1—1½ % и се очаква да се задържи на около 1½ % през 2020 г. и 2021 г. Показателите на пазара на труда продължават да се подобряват, макар и с по-бавни темпове; растежът на заетостта се очаква да се забави допълнително, а остават и предизвикателствата по отношение на качеството на работните места. Затвърждава се растежът на номиналните заплати, който достигна около 2¼ % през 2018 г. след няколко години

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 25.

⁽³⁾ Всички прогнозни данни в този документ са от прогнозата на Европейската комисия от есента на 2019 г.

под 2,0 %, изчислява се на около 2½ % през 2019 г. и се очаква да се понижи до 2¼ % през периода 2020—2021 г. Въпреки добрите условия на пазара на труда реалният растеж на заплатите се е увеличил съвсем бавно, оставяйки слаб — под 1 % през 2018 г., като се изчислява на същото равнище за 2019 г. и се очаква да бъде съответно 0,7 % и 0,8 % за 2020 г. и 2021 г. Както е посочено в Доклада за механизма за предупреждение за 2020 г., приет от Комисията на 17 декември 2019 г., прогнозира се излишъкът по текущата сметка на еврозоната да намалее, но да остане близо до върховата си стойност. Държавите членки с дефицит ограничиха или преодоляха своите дефицити по текущата сметка, макар да продължават да регистрират големи отрицателни нетни международни инвестиционни позиции (НМИП).

Същевременно, въпреки че някои държави членки ограничиха излишъка по текущата си сметка, те продължават да поддържат постоянно големи излишъци по текущата сметка и поради това продължават да увеличават своите НМИП. Динамиката на текущата сметка в еврозоната е засегната от отслабването на външното търсене, особено за ориентираните към износ държави членки с големи излишъци по текущата сметка, които са силно зависими от чуждестранното търсене на износ. Благоприятната динамика на търсенето също е важна, а държавите членки с голям излишък ще допринесат за балансирането на икономиката чрез укрепване на условията за подпомагане на растежа на заплатите, като се защита ролята на социалните партньори, както и на публичните и частните инвестиции.

- (2) За увеличаването на потенциала за растеж, като същевременно се гарантират екологична и социална устойчивост и постигане на реална конвергенция между държавите членки от еврозоната, са необходими структурни реформи за укрепване на устойчивия растеж и инвестициите в материални и нематериални активи с цел повишаване на производителността. Това ще помогне по-специално на онези държави членки, чийто потенциал за растеж е очевидно по-слаб от средния за еврозоната. Това ще бъде необходимо също така, за да се предотврати настъпването в икономиката на еврозоната на продължителен период на слаб потенциал за растеж и производителност, ниска инфлация на цените и слабо увеличение на заплатите, както и нарастващи неравенства. Реформите и инвестициите продължават да бъдат от решаващо значение, за да се гарантира, че еврозоната възобновява динамиката си на растеж, преодолява по-силния натиск в средносрочен и дългосрочен план, произтичащ също от влошаването на демографията, и улеснява прехода към устойчива икономика, което ще помогне на еврозоната и нейните държави членки да постигнат целите на Организацията на обединените нации за устойчиво развитие.
- (3) Икономическото въздействие на изменението на климата става видимо — един от най-големите системни рискове, пред които са изправени днес световната икономика, финансовите системи и обществата. Все по-често се наблюдават рискове за световната икономика от изменението на климата и в по-общ план от влошаването на състоянието на околната среда и те ще имат широко отражение, включително върху най-уязвимите групи в нашите общества. Ако тези рискове не бъдат придружени от подходящи мерки, това може да има отрицателни последици за устойчивостта на нашите икономики, за приобщаването и за потенциала за дългосрочен растеж. В този контекст от съществено значение ще бъдат инвестициите и създаването на регулаторни и финансови условия за организиран преход към устойчива икономика. Ако към тях се подходи правилно, предизвикателствата в областта на околната среда и климата представляват също така възможност за съживяване на европейската икономика с цел постигане на устойчиво развитие. Във връзка с това Комисията предлага Европейски зелен пакт като стратегия на Европа за растеж, която ще включва предложение за първия европейски законодателен акт в областта на климата, чрез който целта за неутралност по отношение на климата до 2050 г. ще бъде нормативно предвидена. Същевременно при прехода към зелена икономика ще трябва да се вземе предвид въздействието върху различните части на обществото. Инвестициите за улесняване на прехода към устойчива икономика ще трябва да бъдат придружени от определяне на цени на въглеродните емисии, подходящо регулиране във всички сектори и инвестиции в умения и подкрепа за преходите от едно работно място към друго, за да се гарантира, че всички граждани се възползват от предимствата на технологичните промени, особено в секторите и регионите, които изостават в цифровите и зелени преходи.
- (4) Мобилизирането на публични и частни средства за инвестиции в прехода към зелена и цифрова икономика може да спомогне за постигането на растеж в краткосрочен план и за посрещането на дългосрочните предизвикателства, пред които са изправени нашите икономики. Въпреки че цифровата революция може да разкрие възможности по отношение на производителността, растежа и създаването на работни места, тя може също така да породи предизвикателства, по-специално за по-малко квалифицираните работници, които не разполагат с умения да работят с нови технологии. Различната скорост, с която държавите членки от еврозоната осъществяват прехода към цифрова икономика, би могла да се окаже значителен риск за конвергенцията и макроикономическата стабилност. Това явление би могло да се задълбочи поради силните агломерационни ефекти, от които често се възползват големите градове, и динамиката на принципа „победителят получава всичко“, която често се среща в областта на цифровите технологии, а това може да допринесе за неравенството и да окаже отрицателно въздействие върху конвергенцията. Инвестициите следва да бъдат насочени към провеждането на научни изследвания и иновации, но също така и към по-широко разпространение на иновациите в цялата икономика.

- (5) По-координирана инвестиционна стратегия, съчетана с по-големи усилия за реформи на равнището на еврозоната, ще бъде от основно значение за подпомагането на устойчивия растеж и ще отговори на дългосрочните предизвикателства, като например изменението на климата и трансформацията на технологиите. Бюджетният инструмент за конвергенция и конкурентоспособност ще осигури финансова подкрепа за държавите членки от еврозоната при осъществяването на предложенията, които по правило следва да включват пакети от реформи и инвестиции. InvestEU, който ще допринесе също за изпълнението на Плана за инвестиции за устойчива Европа, има за цел също така да мобилизира допълнителни инвестиции за насърчаване на иновациите и създаването на работни места в Съюза, включително чрез финансиране на устойчива инфраструктура. Фондовете на политиката на сближаване, които са от основно значение за подпомагане на нашите региони и селските райони, също играят роля в климатичния и технологичен преход, като насърчават устойчивото развитие. Европейската инвестиционна банка вече заделя за инвестиции в областта на климата 25 % от цялото си финансиране и обявя намерението си да увеличи двойно посочения дял. За да се постигнат целите на Съюза за устойчивост, от съществено значение ще бъде да се осъществяват инвестиционни проекти на национално и поднационално равнище, които обхващат приспособяването към изменението на климата и смекчаването на последиците от него, енергийния преход, намаляването на въглеродните емисии или кръговата икономика. Инвестициите в мрежови индустрии и инфраструктури могат да спомогнат за подобряване на конкурентоспособността на еврозоната и за насърчаване на прехода към по-устойчив транспорт. Освен това инвестициите в нематериални активи като научноизследователска и развойна дейност и умения също са от основно значение за подготовката на еврозоната за бъдещите предизвикателства.
- (6) Последиците от икономическата експанзия през последните години не бяха усетени равномерно в рамките на държавите членки и между регионите и отделните държави членки. Въпреки че равнищата на располагаемия доход напоследък се повишиха, те остават под равнищата от преди кризата в няколко държави членки от еврозоната. Броят на хората, изложени на риск от бедност и социално изключване, намалява в повечето държави членки и понастоящем е с 5 милиона души под върховата си стойност от 2012 г., но остава над равнищата от 2008 г. в еврозоната. След период на нарастващи разлики, през последните няколко години някои държави членки се доближиха до тези с най-високи постижения по критерия БВП на глава от населението. Въпреки това делът на най-високите доходи бавно се увеличи през последното десетилетие, а между държавите членки продължават да са налице големи различия. За да се насърчи конвергенцията във възходяща посока в държавите членки и между тях, ще е важно да се насърчават политики, чиято цел е да повишат както ефективността, така и справедливостта, в съответствие с целите за устойчиво развитие на ООН. Тези политики следва да доведат до по-добри макроикономически резултати с по-равномерно разпределени ползи за обществото като цяло, които също така спомогат за укрепване на сближаването в еврозоната.
- (7) Съгласуваността и балансираното съчетание от макроикономически политики на еврозоната, сред които паричната, фискалната и структурната политика, са от решаващо значение, за да се гарантира стабилен, приобщаващ и устойчив икономически растеж и да се реагира ефективно на трайната слаба инфлация, неблагоприятните перспективи и рисковете за дългосрочния растеж. Европейската централна банка поддържа гъвкава парична политика, за да подпомогне инфлацията да се приближи до средносрочната ѝ цел, като в същото време подкрепя растежа и създаването на работни места. Фискалната политика трябва да допълва паричната политика, като също важи и за структурните реформи в различните сектори, включително необходимите за завършване на структурата на Икономическия и паричен съюз (ИПС).
- (8) Координирането на националните фискални политики, провеждано при пълно спазване на Пакта за стабилност и растеж и същевременно отчитане на наличното фискално пространство и ефектите на разпространение в отделните държави членки, спомога за правилното функциониране на ИПС. Очаква се фискалната позиция на еврозоната да бъде като цяло неутрална до леко експанзионистична през 2020 г. и 2021 г. Същевременно националните фискални политики продължават да бъдат недостатъчно диференцирани. Провеждането на разумни фискални политики от държавите членки с високи равнища на публичен дълг ще понижи дълга, ще намали уязвимостта към сътресения и ще даде възможност за пълноценно функциониране на автоматичните стабилизатори в случай на икономически спад. От друга страна, допълнителното стимулиране на инвестициите и на други даващи резултат разходи в държавите членки с благоприятна бюджетна позиция ще подкрепи растежа в краткосрочен и средносрочен план, като същевременно допринесе за възстановяването на баланса на икономиката на еврозоната. Ако се появят низходящи рискове, фискалната реакция следва да бъде диференцирана, така че да се осигури по-голяма подкрепа на съвкупно равнище, като същевременно се гарантира пълно спазване на Пакта за стабилност и растеж. Доколкото е възможно, следва да се отчетат специфичните условия във всяка държава, а процикличността да се избягва. Държавите членки следва да имат готовност да координират политиките в рамките на Еврогрупата.

- (9) Фискалните структурни реформи продължават да бъдат от решаващо значение за подобряване на фискалната устойчивост, укрепване на потенциала за растеж и създаване на условия за ефективни антициклични фискални политики в случай на икономически спад. Добре функциониращите национални фискални рамки, заедно с редовните и задълбочени прегледи на разходите и ефективните и прозрачни обществени поръчки, могат да повишат ефикасността и ефективността на публичните разходи и да подобрят надеждността и качеството на фискалните политики. Подобряването на състава на националните бюджети както по отношение на приходите, така и по отношение на разходите, включително пренасочването на ресурси към публичните инвестиции в рамките на добре изработени инвестиционни стратегии и разработването на инструменти за екологосъобразно бюджетиране, ще увеличи въздействието на публичните бюджети върху растежа, ще повиши производителността и ще започне да посреща неотложните дългосрочни предизвикателства на прехода към зелената и цифровата икономика. Опростяването и модернизирането на данъчните системи и воденето на борба с данъчните измами, отклонението от данъчно облагане и избягването на данъци, по-конкретно чрез мерки срещу агресивното данъчно планиране, и при отчитане на обсъжданията, провеждани в приобщаващата рамка на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) по нерешените въпроси в областта на свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби (BEPS), са от съществено значение за това данъчните системи да станат по-ефикасни и по-справедливи. Лекотата, с която мобилните ресурси могат да се движат в рамките на еврозоната, е сред основополагащите характеристики на вътрешния пазар, но също така води до увеличаване на възможностите за данъчна конкуренция. Поради това координацията между държавите членки е изключително важна с оглед на това да се води борба с прехвърлянето на печалби и с вредните данъчни практики и да се избегне надпревара за достигане на най-ниски равнища на корпоративното данъчно облагане.

Усилията за постигане на споразумение за обща консолидирана основа за облагане с корпоративен данък, както и на споразумение по приобщаващата рамка на ОИСР по нерешените въпроси на BEPS с цел да се извърши преглед на разпределението на печалбата между държавите и да се гарантира минимално ефективно данъчно облагане, ще бъдат от решаващо значение в това начинание. Данъчната тежест в еврозоната е относително висока и е ориентирана към труда, докато данъците върху недвижимите имоти или екологичните данъци представляват много малък дял от данъчните приходи. Възможно е обаче да се намали неблагоприятното въздействие на данъците върху недвижимите имоти и екологичните данъци върху растежа и търсенето, и предлагането на работна ръка. По-широкото облагане с екологични данъци може да допринесе за устойчив растеж чрез насърчаване на по-екологосъобразно поведение на потребителите и производителите. При данъчното облагане трябва да се отчита в по-голяма степен измерението, свързано с климата, и по-последователно да се вземат предвид въглеродните емисии и изместването им. Насърчаването на координирани действия в световен мащаб ще увеличи още повече ефективността на тези мерки. По тази причина, за да бъде подпомогнат преходът към зелена икономика, ще бъде предложено да се насърчи разработването на бюджетни политики, които водят до ангажменти в областта на околната среда, и да бъде направен преглед на Директива 2003/96/ЕО на Съвета⁽⁴⁾, както и да се създаде механизъм за корекция на въглеродните емисии на границите, който отговаря на изискванията на Световната търговска организация (СТО), ако това е необходимо с цел избягване на изместването на въглеродни емисии.

- (10) Структурните и институционалните реформи, които увеличават конкуренцията на продуктите пазари, насърчават ефективното използване на ресурсите, подобряват бизнес средата и качеството на публичните администрации, включително ефективността на правораздаването, са важни за устойчивостта на държавите членки от еврозоната. Устойчивите икономически структури и подходящите политики не позволяват на сътресенията да оказват значително и дълготрайно въздействие върху доходите и предлагането на работна ръка и могат да улеснят провеждането на фискалната и паричната политика и да ограничат различията, особено в периоди на спад, като създават по-благоприятни условия за устойчив и приобщаващ растеж. По-доброто координиране и изпълнение на структурните реформи, по-специално на тези, които са предвидени в конкретните препоръки за всяка държава, може да предизвика разпространение на положителни ефекти сред държавите членки. В това отношение националните съвети по производителността могат да играят важна роля за увеличаване на ангажираността с реформите и за подобряване на изпълнението им. Необходими са също и реформи с оглед да бъдат посрещнати дългосрочните предизвикателства като климатичния преход и технологичната трансформация. Задълбочаването на интеграцията на единния пазар, която се доказва като основен двигател на растежа и конвергенцията между държавите членки, също може да допринесе за повишаване на производителността.
- (11) Европейският стълб на социалните права определя 20 принципа за насърчаване на равните възможности и достъпа до пазара на труда, справедливите условия на труд и социалната закрила и социалното приобщаване. Той е разработен като ориентир за насърчаване на конвергенцията във възходяща посока с цел постигане на по-добри условия на труд и живот. По-силните и по-приобщаващи икономики и общества могат на свой ред да заздравят устойчивостта на Съюза и на еврозоната. Важно е също реформите и инвестициите в умения, преходите от едно работно място към друго и по-ефективната социална закрила да съпътстват справедливия и честен преход към екологична и цифрова икономика. Пълното прилагане на европейския стълб на социалните права на всички равнища, като се вземат надлежно предвид съответните правомощия, ще бъде от съществено значение за насърчаване на конвергенцията във възходяща посока.

⁽⁴⁾ Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно реструктурирането на правната рамката на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията (ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51).

- (12) Реформите, които увеличават участието на пазара на труда, ограничават младежката и дългосрочната безработица, насърчават създаването на качествени работни места, подкрепят успешните преходи от едно работно място към друго, намаляват сегментирането и насърчават социалния диалог, могат да спомогнат за насърчаване на приобщаващия растеж, подобряване на икономическата устойчивост и автоматичното стабилизиране, намаляване на неравенствата и преодоляване на бедността и социалното изключване. Индивидуализираната подкрепа за намиране на работа, обучението и преквалификацията са от основно значение за насърчаване на навременното реинтегриране на търсещите работа. Активните политики по отношение на пазара на труда следва да са добре интегрирани със социалните политики и да способстват за активното включване в пазара на труда и обществото. Достъпът до висококачествено образование и обучение през целия жизнен цикъл изисква подходящи инвестиции с цел подобряване на човешкия капитал и уменията, включително с оглед на цифровия и екологичен преход. Това допринася за подобряване на пригодността за заетост, производителността, капацитета за иновации и заплатите в средносрочен и дългосрочен план, като по този начин се повишава устойчивостта на еврозоната. Законодателството в областта на защитата на заетостта трябва да предвижда справедливи и достойни условия на труд за всички работници, особено с оглед на възникващите атипични форми на заетост, които създават нови възможности, но също и предизвикателства, свързани със сигурността на работното място и социалната закрила.

Ефективните и устойчиви системи за социална закрила също са от решаващо значение за осигуряването на подходящи доходи и достъп до качествени услуги. Пенсионните реформи и политиките за постигане на равновесие между професионалния и личния живот могат значително да насърчат участието на пазара на труда, като запазят дългосрочната устойчивост на европейските системи за социална сигурност. Изместването на данъчното облагане от труда би могло уместно да бъде насочено по-специално към ниските доходи и втория работещ член на домакинството. Участието на социалните партньори в реформите в областта на заетостта и в социалните и икономическите реформи е от решаващо значение за засилването на ангажираността и подкрепата за изпълнението на реформите. Също така е полезно и приобщаването на организациите на гражданското общество. Важно е колективните трудови договори да допринасят за постигане на целите на изброените по-долу препоръки 1 - 5, при пълно спазване на автономията на социалните партньори.

- (13) Устойчивостта на финансовия сектор в еврозоната се увеличи в периода след кризата, но все още са налице слабости, които трябва да се преодолеят. Високите равнища на корпоративния дълг и дълга на домакинствата, за които допринася склонността към задлъжнялост в редица национални данъчни системи, могат да породят риск. Необходимостта от адаптиране на бизнес моделите на банките, условията на ниски лихвени проценти и увеличаването на конкуренцията от други форми на финансиране продължават да оказват натиск върху рентабилността на банките. Постигнат бе постоянен напредък в намаляването на риска, по-специално във връзка с намаляването на необслужваните заеми. Въпреки това, в държавите, в които делът на необслужваните заеми продължава да е висок, са необходими по-нататъшни последователни усилия и всички държави членки следва да въведат подходящи политики за предотвратяване натрупването на необслужвани заеми. През март 2018 г. Комисията представи пакет от мерки за намаляване на риска, както за да бъде улеснено управлението на наследените необслужвани заеми, така и за да се предотврати бъдещото им натрупване. Като част от законодателните мерки относно необслужваните заеми през април 2019 г. беше приет Регламент (ЕС) 2019/630 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁹⁾, с който се въвежда „задължителен пруденциален предпазен механизъм“ с цел да се предотврати рискът от недостиг на провизии за бъдещи необслужвани заеми; следва да се постигне допълнителен напредък, за да продължи решаването на проблема с необслужваните заеми, по-специално като се напредне по проекта за директива относно вторичните пазари за необслужвани заеми.

Вече е постигнат напредък за подобряване на съществуващата рамка за борба с изпирането на пари. Но както се подчертава в докладите на Комисията, публикувани през юли 2019 г., в Съюза е необходим по-всеобхватен подход за борба с изпирането на пари и финансирането на терористични дейности, за да бъдат отстранени установените структурни недостатъци. Това изисква по-специално да бъдат проучени начини за повишаване на хармонизацията и подобряване на надзора и прилагането на правилата чрез действия на Съюза.

- (14) Укрепването на банковия съюз е приоритетна задача от 2013 г. насам, за да се гарантира финансовата стабилност, да се намали финансовата фрагментация и да се защити кредитирането на икономиката по време на криза. Този процес продължи, включително чрез споразумението относно правната рамка на Европейския механизъм за стабилност (ЕМС) във връзка с общия механизъм за подкрепа за Единния фонд за реструктуриране, но е необходимо допълнително укрепване. Във връзка с това, на срещата на високо равнище на държавите от еврозоната на Еврогрупата беше възложено да продължи работата по пакета от реформи на ЕМС — при условие че приключат националните процедури — както и да продължи работата по всички елементи на по-нататъшното укрепване на банковия съюз на основата на консенсус. Създадена беше работна група на високо равнище, която да работи по пътна карта за започване на политическите преговори относно европейска схема за застраховане на депозитите (ЕСЗД). Важно е да се постигне напредък, така че от банковия съюз да бъдат извлечени ползи по отношение на частното споделяне на риска, финансовата стабилност и икономическия растеж, като същевременно се намалят

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) 2019/630 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на минималното покритие за загуби за необслужвани експозиции (ОВ L 111, 25.4.2019 г., стр. 4).

възможностите за арбитраж между държавите членки. В крайна сметка това действие следва да гарантира финансовия и икономическия суверенитет на Европа. Това изисква незабавно продължаване на работата по всички елементи, включително тези, които се обсъждат в рамките на работната група на високо равнище по ЕСЗД, и с едно и също равнище на амбиция. Следва да се приключи работата по пакета от реформи на ЕМС, включително въвеждането на механизъм за подкрепа за Единния фонд за реструктуриране. Механизмът за подкрепа за Единния фонд за реструктуриране следва да бъде въведен, и то изпреварващо, при условие че е постигнат достатъчен напредък по отношение на намаляването на риска.

Следва да се осъществи допълнителна работа по решения за преодоляване на ограниченията на настоящия механизъм за осигуряване на ликвидност при реструктуриране. На последно място, Комисията постигна резултати по всички действия, обявени в плана за действие от 2015 г. във връзка със съюза на капиталовите пазари (СКП). Въпреки това продължават да са налице правни, данъчни и регулаторни пречки пред създаването на СКП и са необходими подновени усилия за тяхното преодоляване, по-специално във връзка с правилата относно достъпа до финансиране и с някои разминавания в областта на несъстоятелността и данъчните различия, и за постигане на високи, ефективни и конвергентни надзорни стандарти.

- (15) За укрепването на структурата на ИПС е необходимо приоритетно да се изпълнят действията, посочени в изявлението, направено на срещата на върха на държавите от еврозоната на 13 декември 2019 г., като в същото време продължат обсъжданията по други аспекти. В съобщението на Комисията от 12 юни 2019 г., озаглавено „Задълбочаване на европейския икономически и паричен съюз: равностметка четири години след доклада на петимата председатели“, се представя актуалното състояние и се очертава становището на Комисията за областите, в които усилията за реформи следва да се съсредоточат в краткосрочен и средносрочен план. С политическото споразумение за характеристиките на бюджетния инструмент за конвергенция и конкурентоспособност в еврозоната бе постигнат известен напредък по отношение на икономическия съюз. По принцип беше постигнато съгласие, при условие че бъдат завършени националните процедури, за по-нататъшно развиване на ЕМС и за преразглеждане на Договора за ЕМС. В Съвета няма консенсус по функция за фискална стабилизация на еврозоната, нито по реформа на управлението на еврозоната.
- (16) Задълбочаването на ИПС ще доведе до по-добри макроикономически резултати. Ако остане незавършен, ИПС ще възпрепятства финансовата интеграция. Това ограничава възможностите за финансиране на така необходимите инвестиции с цел насърчаване на приобщаване, продуктивна, устойчива и стабилна икономика. Един незавършен ИПС възпрепятства също безпроблемното функциониране на трансмисионните механизми на паричната политика в еврозоната и ограничава способността на Европа да определя своята икономическа съдба. Ако бъде договорена, централната функция за фискална стабилизация би допълнила способността на държавите членки от еврозоната да провеждат антициклична фискална политика. Съветът отбелязва намерението на Комисията да предложи европейска презастрахователна схема за обезщетения при безработица с цел гражданите да бъдат защитени по-добре в случай на икономически сътресения. Укрепването на ИПС, заедно със стабилни политики на европейско и национално равнище, е от основно значение за засилването на влиянието на Европа в света, развиването на международната роля на еврото и осигуряването на принос за отворена, многостранна и основана на правила световна икономика. Важно е обсъжданията да продължат да се провеждат по открит и прозрачен начин спрямо държавите членки извън еврозоната, при пълно зачитане на вътрешния пазар на Съюза.
- (17) С Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила беше проведена консултация относно аспектите на настоящата препоръка, свързани със заетостта и социалните въпроси,

ПРЕПОРЪЧВА на държавите членки от еврозоната да предприемат през периода 2020—2021 г., заедно и поотделно в рамките на Еврогрупата, следните действия:

1. В държавите членки от еврозоната с дефицит по текущата сметка или с голям външен дълг да продължат реформите за повишаване на конкурентоспособността и намаляване на външния дълг. В държавите членки от еврозоната с големи излишъци по текущата сметка да укрепят условията за подпомагане на растежа на заплатите при зачитане на ролята на социалните партньори и да изпълняват мерки за насърчаване на публичните и частните инвестиции. Всички държави членки да насърчават производителността, като подобряват бизнес средата и качеството на институциите, повишават устойчивостта чрез подобряване на функционирането на пазарите на стоки и услуги, особено чрез задълбочаване на единния пазар. Да подкрепят справедливия и приобщаващ преход към конкурентна зелена и цифрова икономика посредством материални и нематериални инвестиции, както публични, така и частни.

- (2) Като прилагат политики, които са изцяло съобразени с Пакта за стабилност и растеж, да подкрепят публичните и частните инвестиции и да подобрят качеството и структурата на публичните финанси. Държавите членки с високи равнища на публичен дълг да следват разумни политики, които да ориентират по надежден начин публичния дълг към устойчива низходяща тенденция. Държавите членки с благоприятна фискална позиция да я използват за допълнително насърчаване на висококачествените инвестиции, като същевременно запазват дългосрочната устойчивост на публичните финанси. Ако се появят низходящи рискове, фискалната реакция следва да бъде диференцирана, така че да се осигури по-голяма подкрепа на съвкупно равнище, като същевременно се гарантира пълно съобразяване с Пакта за стабилност и растеж. Доколкото е възможно, следва да се отчитат специфичните условия във всяка държава, а процикличността да се избягва. Държавите членки следва да имат готовност да координират политиките в рамките на Еврогрупата. Да подобрят ефективността на националните фискални уредби и качеството на публичните финанси и да приемат благоприятстващи растежа данъчни и бюджетни мерки, които да укрепват устойчивата и приобщаваща икономика. Да подкрепят и изпълняват действията на Съюза за борба с агресивното данъчно планиране и да избягват надпреварата за достигане на най-ниски равнища в корпоративното данъчно облагане.
3. Да укрепят системите за образование и обучение и инвестициите в умения. Да повишат ефективността на активните политики на пазара на труда, които подкрепят интеграцията на пазара на труда и успешното преминаване от едно работно място на друго, включително към повече цифрови и екологосъобразни работни места. Да насърчават участието на пазара на труда, включително на жените и уязвимите групи, и да изместят данъците от труда, по-специално за лицата с ниски доходи и вторите работещи членове на домакинството. Да насърчават създаването на качествени работни места и справедливите условия на труд, както и равновесието между професионалния и личния живот и да преодолеят сегментацията на пазара на труда. Да подобрят достъпа до адекватни и устойчиви системи за социална закрила. Да повишат ефективността на социалния диалог и да насърчават колективното договаряне.
4. Във връзка с изявлението от срещата на върха на държавите от еврозоната от 13 декември 2019 г. да осъществят последващи действия, целящи по-нататъшно укрепване на банковия съюз с оглед на неговото завършване, като без забавяне и с едно и също равнище на амбиция продължат работата по всички елементи, включително тези, обсъждани в рамките на работната група на високо равнище по ЕСЗД. Да приключат работата по пакета от реформи на ЕМС, включително въвеждането на механизъм за подкрепа за Единния фонд за реструктуриране. Да въведат механизма за подкрепа за Единния фонд за реструктуриране, и то изпреварващо, при условие че е постигнат достатъчен напредък по отношение на намаляването на риска. Да продължат работата по решения за преодоляване на ограниченията на настоящия механизъм за осигуряване на ликвидност при реструктуриране. Да укрепят европейската регулаторна и надзорна рамка, включително като осигурят съгласуван и ефикасен надзор и спазване на правилата за борба с изпирането на пари. Да насърчават системното намаляване на задлъжнялостта при наличие на високи равнища на частен дълг, включително като намалят склонността към задлъжнялост. Да продължат да позволяват бързо понижаване на равнището на необслужваните заеми от банките в еврозоната и да предотвратят тяхното натрупване. Да подновяват усилията за задълбочаване на СКП.
5. Да постигнат амбициозен напредък по задълбочаването на ИПС, по-специално чрез бързо изпълнение на действията, посочени в изявлението от срещата на върха на държавите от еврозоната от 13 декември 2019 г., включително по отношение на бюджетния инструмент за конвергенция и конкурентоспособност, и като обсъдят други аспекти. Напредъкът в тази област също така ще засили международната роля на еврото и ще подкрепи икономическите интереси на Европа в световен мащаб и следва да е изцяло съобразен с вътрешния пазар на Съюза и да се осъществява по открит и прозрачен начин спрямо държавите членки извън еврозоната.

Съставено в Брюксел на 20 юли 2020 година.

За Съвета
Председател
J. KLOECKNER

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.9803 — SAZKA Group/OPAP)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 243/02)

На 15 юли 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9803. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

22 юли 2020 година

(2020/C 243/03)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1578	CAD	канадски долар	1,5540
JPY	японска йена	123,94	HKD	хонконгски долар	8,9741
DKK	датска крона	7,4442	NZD	новозеландски долар	1,7328
GBP	лира стерлинг	0,91123	SGD	сингапурски долар	1,6015
SEK	шведска крона	10,2415	KRW	южнокорейски вон	1 384,38
CHF	швейцарски франк	1,0785	ZAR	южноафрикански ранд	18,9520
ISK	исландска крона	157,80	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,0999
NOK	норвежка крона	10,5343	HRK	хърватска куна	7,5220
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 867,99
CZK	чешка крона	26,365	MYR	малайзийски рингит	4,9235
HUF	унгарски форинт	349,27	PHP	филипинско песо	57,110
PLN	полска злота	4,4288	RUB	руска рубла	81,9588
RON	румънска лея	4,8413	THB	тайландски бат	36,546
TRY	турска лира	7,9299	BRL	бразилски реал	5,9920
AUD	австралийски долар	1,6139	MXN	мексиканско песо	25,8715
			INR	индийска рупия	86,2880

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Надзорен орган на ЕАСТ

(2020/C 243/04)

(2020/C.../...)

Дата на приемане на решението	20 април 2020 г.
Дело №	85036
Решение №:	040/20/COL
Държава от ЕАСТ	Исландия
Регион	Цялата територия на Исландия
Наименование (и/или име на бенефициера)	Временна гаранционна схема във връзка с COVID-19
Правно основание	Закон № 25/2020 за изменение на Закон № 121/1997 за държавните гаранции
Вид на мярката	Схема
Цел	Осигуряване на достъп до ликвидност за предприятия, изправени пред внезапен недостиг на ликвидност вследствие на разпространението на COVID-19
Вид на помощта	Публични гаранции
Бюджет	50 млрд. ISK
Продължителност	20 април 2020 г. — 31 декември 2020 г.
Икономически сектори	Всички сектори
Име и адрес на предоставящия орган	Министерство на финансите и икономическите въпроси Arnarhvoli við Lindargötu, 101 Reykjavík ICELAND

Автентичният текст на решението може да бъде намерен на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2020/C 243/05)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението	17 април 2020 г.
Дело №	85047
Решение №:	039/20/COL
Държава от ЕАСТ	Норвегия
Регион	Цялата територия на Норвегия
Наименование (и/или име на бенефициера)	Схема за предоставяне на безвъзмездни средства във връзка с COVID-19 на предприятия, претърпели значителни загуби на оборот вследствие на разпространението на COVID-19
Правно основание	Закон за временна схема за предоставяне на безвъзмездни средства на предприятия, претърпели значителни загуби на оборот
Вид на мярката	Схема
Цел	Компенсиране на щети, причинени на предприятията вследствие на разпространението на COVID-19, за осигуряване на заетостта и за по-бързо възстановяване на икономиката след кризата
Вид на помощта	Безвъзмездни средства
Бюджет	оценен на 50 милиарда NOK
Интензитет	100 %
Продължителност	Схемата се прилага за загуби, понесени в периода 1 март 2020 г.— 31 май 2020 г.
Икономически сектори	Всички сектори с изключение на предприятията, занимаващи се с добив и производство на нефт, както и с производството, преноса, разпределението и търговията на електроенергия, и с изключение на финансовите институции, частните детски градини и авиокомпаниите
Име и адрес на предоставящия орган	The Norwegian Tax Administration (Норвежката данъчна администрация) Postboks 9200, Grønland 0134 Oslo NORWAY

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Известие на Надзорния орган на ЕАСТ за лихвените проценти за възстановяване на държавни помощи и референтните/сконтовите лихвени проценти за държавите от ЕАСТ, приложими от 1 май 2020 г.

(Публикувани в съответствие с правилата относно референтните и сконтовите лихвени проценти, посочени в част VII от Насоките за държавната помощ на Надзорния орган на ЕАСТ и член 10 от Решение № 195/04/COL на Надзорния орган на ЕАСТ от 14 юли 2004 г. (1))

(2020/C 243/06)

Базовите лихвени проценти се изчисляват в съответствие с главата относно метода за определяне на референтните и сконтовите лихвени проценти от Насоките за държавната помощ на Надзорния орган на ЕАСТ, изменени с Решение № 788/08/COL на Надзорния орган на ЕАСТ от 17 декември 2008 г. За да бъдат получени приложимите референтни лихвени проценти, към базовия лихвен процент се добавят подходящи маржове в съответствие с Насоките за държавната помощ.

Базовите лихвени проценти за Исландия и Норвегия, считано от 1 май, бяха актуализирани поради извънредните обстоятелства, а именно пандемията от COVID-19.

Базовите лихвени проценти са определени, както следва:

	Исландия	Лихтенщайн	Норвегия
1.5.2020 г. —	2,78	- 0,56	0,99

(1) ОВ L 139, 25.5.2006 г., стр. 37 и притурка за ЕИП към ОВ № 26/2006, 25.5.2006 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обявление от Норвегия относно Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди

Обявление относно покана за подаване на заявления за лицензи за добив на нефт на норвежкия континентален шелф – предоставяне на лицензи в предварително определени области за 2020 г.

(2020/C 243/07)

С настоящото норвежкото Министерство на петрола и енергетиката обявява покана за подаване на заявления за лицензи за добив на нефт в съответствие с член 3, параграф 2, буква а) от Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 1994 г. относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди.

Лицензи за добив ще бъдат предоставяни само на акционерни дружества, регистрирани в Норвегия или в друга държава, която е страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), или на физически лица с местожителство в държава, която е страна по Споразумението за ЕИП.

Дружества, които не притежават лиценз за норвежкия континентален шелф, могат да получат лицензи за добив, ако са преминали успешно предварителния подбор за получаване на лиценз за норвежкия континентален шелф.

Дружества, подаващи индивидуални заявления, и дружества, подаващи заявления като част от група, ще бъдат разглеждани на равно основание от министерството. Подателите на индивидуални заявления и подателите на общи заявления като част от група ще се разглеждат като подател за лиценз за производство. Въз основа на заявленията, подадени от групи или от индивидуални кандидати, министерството може да състави групи от лицензополучатели, на които да бъде предоставен нов лиценз за добив, включително да отстрани кандидати от заявленията, подадени от групи, и да добави индивидуални кандидати, както и да назначи оператор за тези групи.

Предоставянето на участие в лиценз за производство ще бъде подчинено на условие за сключване от страна на лицензополучателите на Споразумение за извършване на нефтени дейности, включващо Споразумение за съвместни операции и Счетоводно споразумение. Ако лицензът за добив е разделен на стратиграфски принцип, от лицензополучателите на двата разделени на стратиграфски принцип лиценза ще се изисква също така да сключат специално Споразумение за съвместни операции, което да урежда отношенията помежду им по този въпрос.

При подписване на посочените споразумения лицензополучателите ще образуват съвместно дружество, в което размерът на тяхното участие винаги ще бъде равен на участието им в лиценза за производство.

Лицензионните документи основно ще се базират на документи от значение за предоставянето на лицензи в предварително определени области за 2019 г. Целта е потенциалните кандидати да разполагат с основните елементи на всички промени в рамката, преди заявленията да бъдат подадени.

Критерии за предоставяне на лиценз за производство

За да се насърчи доброто управление на ресурсите и бързото и ефикасно изследване и производство на нефт на норвежкия континентален шелф, включително съставяне на лицензионни групи за осигуряване на горепосоченото, се прилагат следните критерии при предоставяне на участия в лицензи за производство и за назначаване на оператор:

- геологически познания на подателя на заявлението за посочената географска зона и как лицензополучателят предлага да извършва ефикасно изследване на нефт;
- техническите експертни познания на кандидата и как тези познания могат активно да допринесат за икономически ефективното изследване за нефт и, когато е приложимо, за добива на нефт в посочения географски район;
- опитът на кандидата на норвежкия континентален шелф или подходящ равностоен опит, придобит в други географски области;

- г) достатъчна финансова способност на подателя на заявлението за извършване на изследването, и когато е приложимо, производство на нефт в посочената географска зона;
- д) ако кандидатът е или вече е бил лицензополучател по лиценз за добив, министерството може да вземе предвид всяка форма на неефективност или липса на отчетност от негова страна в качеството му на лицензополучател. Съображения, свързани с националната сигурност, също могат да бъдат взети предвид, ако министерството установи, че тези съображения са от значение;
- е) като основно правило лицензите за добив ще се предоставят главно на съвместно дружество, в което поне един от лицензополучателите е извършил поне един проучвателен сондаж като оператор в норвежкия континентален шелф или има равностоен подходящ оперативен опит извън норвежкия континентален шелф;
- ж) като основно правило лицензите за добив ще се предоставят главно на двама или повече лицензополучатели, като най-малко един от тях трябва да има опит съгласно описаното в буква е);
- з) определеният за оператор по лицензи за добив в Баренцово море трябва да е сондирал поне един кладенец на норвежкия континентален шелф като оператор или да има равностоен подходящ оперативен опит извън норвежкия континентален шелф;
- и) за лицензите за добив в дълбоки води както определеният за оператор, така и най-малко още един лицензополучател трябва да са осъществили поне по един сондаж на норвежкия континентален шелф като оператори или да имат равностоен подходящ оперативен опит извън норвежкия континентален шелф. За лиценза за добив един от лицензополучателите трябва да е сондирал в дълбоки води в качеството на оператор;
- й) за лицензите за добив, при които се очаква извършването на проучвателни сондажи при високи температури и/или високо налягане, определеният за оператор и поне още един лицензополучател трябва вече да са осъществили поне по един сондаж на норвежкия континентален шелф в качеството на оператори или да имат равностоен подходящ оперативен опит извън норвежкия континентален шелф. За лиценза за добив един от лицензополучателите трябва да е осъществил сондаж при високо налягане и/или високи температури в качеството на оператор.

Блокове, за които могат да се подават заявления

Заявления за участие в лицензите за добив могат да се подават за блоковете, които не са лицензирани в предварително определената област, както е показано на картите, публикувани от Норвежката дирекция по петрола. Възможно е също така да се подават заявления за площи в предварително определената област, които са били изоставени след обявяването, в съответствие с актуализираните карти, включени в интерактивните карти Factmaps на Норвежката дирекция по петрола, които са на разположение на нейната уебстраница.

Всеки лиценз за добив може да включва един или повече блокове или част от блок(ове). Кандидатите се приканват да ограничат заявлението до области, за които са проучили залежите.

Пълният текст на обявяването и подробни карти на наличните области са публикувани на уебстраницата на Норвежката дирекция по петрола www.npd.no/ara2020.

Заявления за лицензи за производство на нефт се подават по електронен път, например чрез L2S (Licence2Share), до Министерството на петрола и енергетиката:

Ministry of Petroleum and Energy
P.O. Box 8148 Dep.
N-0033 OSLO
NORWAY

Копие се подава по електронен път, например чрез L2S, до Норвежката дирекция по петрола:

Norwegian Petroleum Directorate
P.O. Box 600
4003 STAVANGER
NORWAY

Краен срок: 12.00 часа на обяд на 22 септември 2020 г.

Предоставянето на лицензи за добив на нефт в рамките на процедурата за предоставяне на лицензи в предварително определени области за 2020 г. на норвежкия континентален шелф е планирано да се състои през първото тримесечие на 2021 г.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.9858 — Bosch Group/ELCO Group/JV)
Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 243/08)

1. На 16 юли 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 и вследствие на препращане съгласно член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие Bosch Thermotechnick GmbH („Bosch TT“, Германия), част от групата Bosch Group, под крайния контрол на предприятие Robert Bosch GmbH,
- предприятие Electra Consumer Products Ltd („ЕСР“, Израел), част от групата ELCO Group, под крайния контрол на предприятие Elco Ltd.,
- предприятие Electra Industries Ltd (Израел).

Предприятията TT и ЕСР придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над цялото предприятие Electra Industries Ltd.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Bosch TT: производство на енергийно ефективни отоплителни продукти и решения за гореща вода,
- за предприятие ЕСР: производство и дистрибуция на битова електроника, предлагане на далекосъобщителни услуги и дейност в областта на инвестиционните имоти,
- за предприятие Electra Industries Ltd.: разработка, производство и доставка за производителите на оригинално оборудване (ПОО) на битови въздушни климатизатори и аксесоари, водни терминали за централни климатични системи, термопомпи „въздух-вода“ и компоненти за тях.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9858 — Bosch Group/ELCO Group/JV

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело.М.9867 — Allianz/BVVA Allianz Seguros y Reaseguros)
Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 243/09)

1. На 15 юли 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Allianz SE („Allianz“, Германия),
- BVVA Allianz Seguros y Reaseguros, S.A. („BASR“, Испания), под контрола на BVVA Seguros S.A., de Seguros y Reaseguros („BVVA“, Испания)

Allianz придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото BASR.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Allianz: Allianz Group е доставчик на финансови услуги света, чиято дейност е съсредоточена в животозастраховането и общото застраховане и управлението на активи;
- за предприятие BASR: общозастрахователната (несвързана със здравето) дейност на BVVA в Испания и съществуващото подразделение на BVVA за жилищно застраховане в Португалия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

М.9867 — Allianz/BVVA Allianz Seguros y Reaseguros

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

(2020/C 243/10)

Европейската комисия одобри настоящото несъществено изменение в съответствие с член 6, параграф 2, трета алинея от Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията ⁽¹⁾.

Заявлението за одобрение на това несъществено изменение е публикувано в базата данни eAmbrosia на Комисията.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Castaña de Galicia“

ЕС №: PGI-ES-0609-AM01 — 31.1.2020 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование**

„Castaña de Galicia“

2. **Държава членка или трета държава**

Испания

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 1.6 Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Защитеното географско указание „Castaña de Galicia“ е запазено за плодовете на автохтонни галисийски култивари на европейския кестен (*Castanea sativa*, Mill.), предназначени за консумация от човека и продавани в прясно или замразено състояние.

Тези култивари включват съвкупността на местни екоотипове в резултат от селекции, които земеделските стопани са извършвали през вековете с цел подобряване на тяхната продуктивност и качество, а тяхната морфология и генетична специфика са прецизно описани и идентифицирани като по този начин са разграничени от кестените от други райони на производство в Испания, Португалия и Франция. Култиварите се считат за незаменимо богатство от фитогенни ресурси за запазване на биологичното и генетично разнообразие и са получили названието „сортове за съхранение“ съгласно даденото от закона определение.

(¹) ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17.

Така, чрез запазване на традиционните техники за отглеждане на кестени в Галисия е станало възможно селектирането на една хомогенна съвкупност от автохтонни култивари, на която се дължи понастоящем известността и репутацията на галисийския кестен.

Основните отличителни характеристики на „Castaña de Galicia“ са:

- тънък перикарп с лъскав кафяв цвят;
- тънка семенна обвивка (мембрана), която леко прониква в ядката и се отделя лесно при белене;
- сладък вкус и твърда текстура без брашнена консистенция;
- между 50 и 60 % съдържание на влага в плода след откъсване;
- броят плодове в една външна обвивка обикновено е три или по-малко;
- средното процентно съдържание на въглехидрати е 59,5 % (в суха материя) — по-висока стойност спрямо всички останали райони на производство на територията на Испания;
- много ниски средни стойности на разпукване (4,5 %) и срастване на ядката с обвивката (2,1 %). Галисийските кестени имат най-ниската обща стойност и на двата параметъра в сравнение с тези в останалите райони на производство в Испания.

След като са представени средните стойности, определящи галисийския кестен, по-долу са описани необходимите характеристики, които трябва да се запазят в плода със ЗГУ „Castaña de Galicia“ след прибирането на реколтата:

- минимално съдържание на влага 50 % и максимално съдържание на влага 60 %;
- максимален процент на срастване на ядката с обвивката: 12 %;
- минимален процент въглехидрати: 55 %;
- максимален брой плодове за килограм: не повече от 120 за пресния продукт и 200 за замразения продукт.

Във всяка опаковка с кестени със ЗГУ „Castaña de Galicia“ се допускат максимум 5 % плодове, неотговарящи на посочените по-горе изисквания.

Процесът на замразяване е предназначен единствено за удължаване на срока на съхранение на продукта и не представлява преработка в буквалния смисъл, така че и пресните, и замразените плодове притежават същите физични, химични и органолептични характеристики, посочени по-горе.

3.3. Фуражи (*само за продукти от животински произход*) и суровини (*само за преработени продукти*)

—

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

С изключение на самото отглеждане, няма специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Пресните кестени със ЗГУ „Castaña de Galicia“ се продават в мрежи или опаковки от рафия или зебло, а замразените — в опаковки за храни от материали, разрешени от действащото законодателство в областта на храните. И в двата случая разрешените разфасовки са от 500 g, 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 10 kg, 15 kg, 20 kg и 25 kg. Запазва се възможността за други начини на опаковане, при условие че не се компрометира качеството на продукта.

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Върху опаковките на кестените, продавани със защитеното географско указание „Castaña de Galicia“, трябва да е поставен търговският етикет на производителя/опаковчика и специалният етикет на ЗГУ с официалното лого на ЗГУ.

Думите „Indicación Geográfica Protegida ‘Castaña de Galicia’“ трябва да бъдат отбелязани както върху търговския етикет, така и върху специалния етикет на ЗГУ.

Върху етикетите на преработените продукти (като пюре от кестени, крем от кестени, кестени в сироп, кестени в алкохол, захаросани кестени, бонбони със захаросани кестени и др.) може да се посочи, че използваните за тяхното производство кестени са със ЗГУ „Castaña de Galicia“, при условие че суровината отговаря на изискванията, определени в продуктовата спецификация.

4. Кратко определение на географския район

Географският район, определен за производството на „Castaña de Galicia“, обхваща частта от територията на автономна област Галисия, намираща се между Dorsal Gallega на запад и Sierra del Xistral на север.

От административна гледна точка районът на производство обхваща:

- провинция Ла Коруня: окръг Terra de Melide и общините Arzúa и Voimorto (окръг Arzúa);
- цялата провинция Луго, с изключение на общините O Vicedo, Viveiro, Xove и Cervo (окръг Mariña Occidental), Burela и Foz (окръг Mariña Central), както и Barreiros и Ribadeo (окръг Mariña Oriental);
- всички общини от провинция Оренсе;
- провинция Понтеведра: окръзите Tabeirós-Terra de Montes и Deza, общините Cotobade, A Lama и Campo Lameiro (окръг Pontevedra) и община Cuntis (окръг Caldas);
- определеният район на производство се характеризира с оптимални валежни, температурни и почвени условия, както и оптимална височина и съотношение на температури и валежи за отглеждането на качествени кестени.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфична характеристика на географския район

В определения географски район се наблюдават благоприятни климатични условия, които гарантират доброто култивиране и отличното качество на галисийския кестен; те включват умерени температури по време на развитието и зреенето на плода и ниво на атмосферна влажност, което позволява високо съдържание на влага в плода — характеристики, гарантиращи високото качество на продукта.

Подробно описание на специфичните характеристики на определения географски район, които са пряко свързани с параметрите, считани за оптимални за кестените:

- количество на валежите: районът на производство се характеризира с високо ниво на валежите с годишни стойности от около 1 000 mm, но и период на засушаване през лятото, който приключва до месец септември. И двете обстоятелства допринасят за качеството на кестените. Извън района на производство остават крайбрежните зони на Галисия, където стойностите са по-високи от препоръчителните за отглеждането на кестени;
- температура: в района се измерват средни годишни температури между 6 и 14 °C, които са в границите на препоръчителните интервали за кестените (3—16 °C), с високи летни температури, благоприятстващи зреенето и развитието на плодовете;
- средно съотношение на температури и валежи: в източната половина на Галисия се наблюдава по-благоприятно средно съотношение на температури и валежи за кестена — вид, който се развива по-добре в райони с определена атмосферна влажност, която обаче в никакъв случай не трябва да е прекалена, тъй като това би благоприятствало развитието на болести като мастилена болест и рак по кестена;
- надморска височина: определеният район се намира на надморска височина, към която кестенът е най-добре приспособен (400—900 m, но не повече от 1 200 m);
- почви и литология: по-голямата част от района се състои от почви, развили се върху гранитни и метаморфни скали (шисти и глинести седиментни скали), с пясъклива структура, богати на органична материя, с ниско рН и ниско съдържание на активен варовик, считани за най-подходящия вид почви за отглеждането на кестени.

Отглеждането на кестени е с изключително висока екологична стойност и е идеално за почвено-климатичните условия, преобладаващи в планинските и среднопланинските райони във вътрешността на Галисия, където тази земеделска алтернатива се оказва най-конкурентна. Начинът, по който се е развило използването на земята (в полза на бързорастящи дървесни видове и на култури като царевича и картофи), е фактор, допринасящ за очертаването на границите на определения район.

5.2. Специфична характеристика на продукта

Освен от спецификата, осигурена от подходящите почвени и климатични условия в района на производство, посочени в предходната точка и водещи до оптимално развитие на плодовете, производството на галисийските кестени се основава и на интензивната работа по селекцията, извършвана през вековете от галисийските земеделски стопани в т. нар. *souito* (насаждения, състоящи се от еднакви или близки по възраст дървета, при които се използват едни и същи техники за отглеждане). По този начин, чрез използването на внимателни, традиционни практики на отглеждане, човешкият фактор е изиграл ролята на двигател в постоянната селекция на сортовете (на основата на продуктивността и качеството), като е произвел поредица от автохтонни екотипове, които са се превърнали в това, което днес е качественият галисийски кестен. Съвкупността от тези фактори е допринесла за славата и престижа, които този кестен притежава днес.

В наши дни моделът за производство чрез *souito* все още се използва и освен че демонстрира връзката с културата и традицията на отглеждането на кестени в Галисия, също така изпълнява важната роля на източник на растителен материал за нови кестенови насаждения, спрямо които могат да се прилагат съвременни техники за отглеждане.

Сред характеристиките, на които се дължи специалното качество на галисийския кестен в сравнение с кестените от други райони на производство, може да бъдат посочени:

- тънка семенна обвивка, която улеснява до голяма степен бележето на плода;
- нисък процент на срастване на ядката с обвивката, което подобно на тънката семенна обвивка улеснява до голяма степен бележето на плода;
- високо съдържание на влага — изключително ценен фактор както за консумацията в пряко състояние на кестените, така и при преработването им;
- нисък процент на разпукване, което значително намалява брака при сортирането;
- изключително висок процент на съдържание на нишесте, което придава по-сладък вкус на кестена при неговото трансформиране в захари (с естествена хидролиза при зреенето и хидролиза, предизвикана от термичните процеси).

5.3. Причинно-следствена връзка между географския район и качеството, репутацията или друга специфична характеристика на продукта

Кестенът като див вид вирее в Галисия още от плейстоцена, но облагородяването и отглеждането му като култура започва по време на римското владичество. По-късно, през Средновековието, настъпва нов тласък, когато духовенството и благородниците популяризират и разширяват отглеждането на кестени в тясна връзка с отглеждането на лозя.

По този начин още от древността се е извършвала селекция и разпространение на автохтонни висококачествени сортове на кестена, като цяло с добри резултати, що се отнася до смесеното му използване като дървен материал и плодно дърво. Освен това обстоятелството, че в исторически план Галисия се характеризира с голяма разпръснатост на населението, което е заело практически цялата ѝ територия (крайбрежни зони, централни плата, долини и планински райони), е благоприятствало селекцията на многобройни сортове, всеки пригоден към различна среда, които съчетават отлична приспособимост към почвено-климатичните условия, нисък процент на срастване на ядката с обвивката, достатъчна големина, ниска степен на разпукване и др.

Оптималното приспособяване на кестена към условията на околната среда в определения район (специфична характеристика на географския район) само по себе си гарантира високо качество на продукта, тъй като доброто развитие на дървесния вид води до добиването на качествени плодове. Освен това умерените температури по време на развитието и зреенето на кестените и високата атмосферна влажност в района на производство осигуряват високо съдържание на влага в плода — изключително ценен фактор както за консумацията на кестените в пряко състояние, така и за употребата им като суровина за преработване.

Техниките за управление, използвани в *souito*, по традиция представляват основният модел на производство на кестени в Галисия. В контекста на този модел на производство постепенно се е извършвала селекция и облагородяване на кестена от земеделските стопани въз основа на продуктивността и качеството, като е създадена съвкупност от местни екотипове, довели до отглежданите понастоящем автохтонни култивари, на които се дължат качеството, репутацията и славата на галисийските кестени.

Престижът на галисийските кестени е отразен в добрата им позиция на пазара: на испанския пазар е обичайно да се продават кестени, които идват от друго място, но са обозначени като галисийски, което е доказателство за репутацията им. По-долу са посочени само някои от библиографските препратки, които подкрепят историческата репутация на галисийския кестен:

- запазените в галисийските манастири многобройни документи, в които се посочва значението на кестена в Галисия през Средновековието. Тези документи се споменават в книги, включително „*El priorato benedictino de San Vicenzo de Pombeiro y su colección diplomática en la Edad Media*“ (Бенедиктинският приорат „Сан Виченцо де Помбейро“ и неговата колекция от дипломатически документи от Средновековието) и „*El monasterio de S. Clodio do Ribeiro en la Edad Media: Estudio y Documentos*“ (Манастирът „Сан Клодио до Рибейро“ през Средновековието: изследвания и документи) от М. Лукас Алварес и П. Лукас Домингес, както и „*Colección Diplomática do mosteiro cisterciense de Sta. María de Oseira*“ [Колекция от дипломатически документи на систерцианския манастир „Санта Мария де Осейра“] от М. Романи Мартинес;
- коментарът на Александър Дюма относно качеството на галисийските кестени в романа му „*От Париж до Кадис*“, написан през 1847 г.;
- обстоятелството, че кестеновите насаждения се считат за един от най-важните елементи на галисийския аграрен пейзаж, посочено от Абел Буйе в неговото произведение „*La Galice. Essai géographique d'analyse et d'interprétation d'un vieux complexe agraire*“;
- многобройните препратки към *fiesta del magosto* (популярен фестивал на много места в Галисия, чийто главен герой е кестенът), като например препратката към него от Мануел Мургуия в книгата му „*Historia de Galicia*“ (История на Галисия) (1865 г.);
- използването на галисийския кестен в рецепти като събраните от Мануел Пуга и Парга (1874—1917 г.) в книгата му „*La Cocina Práctica*“ (1905 г.) и в многобройните ястия, описани от Алваро Синкero в „*La Cocina Gallega*“ (1973 г.).

Допълнително непряко доказателство за широкото разпространение, репутацията и престижа на галисийските кестени се съдържа в анализа на честотата на препратките към галисийския кестен в интернет спрямо кестените от друг произход. При търсене в Гугъл от 20 ноември 2008 г. за „*castaña/s gallega/s*“ (галисийски кестени) и същия израз на галисийски (*castaña/s galega/s*) бяха получени общо 5 600 резултата, докато при търсенето за „*castaña/s española/s*“ (испански кестени) бяха получени по-малко от 200 резултата. Нямаше и двадесет резултата за кестени с друг произход (Астурия, Андалусия и Екстремадура).

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

https://mediorural.xunta.gal/fileadmin/arquivos/alimentacion/productos_calidade/tramitacion/IGP_Castana_de_Galicia_-_Pliego_de_condiciones_septiembre_2019_definitivo.pdf

Известие за постъпило искане, отнасящо се до приложимостта на член 34 от Директива 2014/25/ЕС**Искане, отправено от възложител — Удължаване на срока за приемане на актове за изпълнение**

(2020/C 243/11)

На 1 март 2018 г. Комисията получи искане в съответствие с член 35 от Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Първият работен ден след получаването на искането бе 2 март 2018 г., а първоначалният срок, с който разполагаше Комисията, за да вземе решение във връзка с искането, бе 145 работни дни.

Това искане се представя от Finavia Oyj и се отнася до дейности, свързани с предоставянето на търговски услуги на пътници на терминалите на летище Хелзинки във Финландия. Съответните известия са публикувани на страница 21 от ОВ С 114 от 28 март 2018 г., от стр. 9 ОВ С 359 от 5 октомври 2018 г. и стр. 3 от ОВ С 211 от 25 юни 2020 г. Срокът бе удължен до 8 юли 2020 г.

Съгласно точка 1, четвърта алинея от приложение IV към Директива 2014/25/ЕС срокът може да бъде удължен от Комисията със съгласието на подателя на съответното искане за освобождаване. Предвид необходимостта от допълнително оценяване на искането и със съгласието на Finavia Oyj, срокът, с който разполага Комисията, за да вземе решение по това искане, се удължава до 30 септември 2020 г. Това не засяга възможността за по-нататъшни отлагания или удължавания на срока.

⁽¹⁾ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

Известие на вниманието на NOOR WALI MEHSUD, чието име бе добавено към списъка, посочен в членове 2, 3 и 7 от Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда, по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1082 на Комисията

(2020/C 243/12)

1. С Решение (ОВППС) 2016/1693 на Съвета ⁽¹⁾ Съюзът се призовава да замрази финансовите средства и икономическите ресурси на членовете на ИДИЛ (Даиш) и организацията Ал Кайда и на други свързани с тях лица, групи, предприятия и образувания, посочени в изготвения въз основа на резолюции 1267(1999) и 1333(2000) на Съвета за сигурност на ООН списък, който подлежи на редовно актуализиране от комитета на ООН, създаден съгласно Резолюция 1267(1999) на Съвета за сигурност на ООН.

Списъкът, съставен от посочения комитет на ООН, включва:

- ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда,
- физически или юридически лица, образувания, организации и групи, свързани с ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда, и
- юридически лица, образувания и организации, притежавани или контролирани от някое от тези свързани лица, образувания, организации и групи или подкрепящи ги по друг начин.

Действията или дейностите, които свидетелстват, че дадено физическо лице, група, предприятие или образование е „свързано с“ ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда, включват:

- а) участие във финансирането, планирането, улесняването, подготовката или извършването на действия или дейности от, съвместно със, под името на, от името на или в подкрепа на ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда или която и да било тяхна клетка, асоциирана организация, фракционна или производна група;
- б) снабдяване, продажба или прехвърляне на оръжия и свързани с тях принадлежности на някоя от тях;
- в) вербуване на хора за някои от тях; или
- г) подпомагане по друг начин на действия или дейности на някое от горепосочените.

2. На 16 юли 2020 г. Комитетът на Съвета за сигурност на ООН одобри добавянето вписването NOOR WALI MEHSUD в списъка, свързан с ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда, на Комитета по санкциите.

NOOR WALI MEHSUD може да подаде по всяко време искане до омбудсмана на ООН за преразглеждане на горепосоченото решение за включването му в списъка на ООН, като приложи съответните подкрепящи документи. Такова искане следва бъде изпратено на следния адрес:

United Nations - Office of the Ombudsperson
Room DC2-2206
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA
Тел: +1 2129632671
Факс: +1 2129631300/3778
Електронна поща: ombudsperson@un.org

За повече сведения вж.

https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list/procedures-for-delisting

3. Във връзка с решението на ООН, посочено в параграф 2, Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1082 ⁽²⁾, с който се изменя приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда ⁽³⁾. Чрез изменението, направено в съответствие с член 7, параграф 1, буква а) и член 7а, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 881/2002, в списъка в приложение I към този регламент („приложение I“) се добавя името на NOOR WALI MEHSUD.

⁽¹⁾ ОВ L 255, 21.9.2016 г., стр. 25.

⁽²⁾ ОВ L 238, 23.7.2020 г., стр. 82.

⁽³⁾ ОВ L 139, 29.5.2002 г., стр. 9.

Следните мерки от Регламент (ЕО) № 881/2002 се прилагат за физическите лица и образуванията, включени в приложение I:

- 1) замразяването на всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на въпросните физически лица и образувания, или притежавани или държани от тях, и забраната (за всеки) да се предоставят финансови средства и икономически ресурси на съответните физически лица и образувания или в тяхна полза, пряко или непряко (членове 2 и 2а); и
- 2) забраната за предоставяне, продажба, доставяне или прехвърляне, пряко или непряко, на технически консултации, помощ или обучение, свързани с военни дейности, на съответните физически лица и образувания (член 3).

4. В член 7а от Регламент (ЕО) № 881/2002 е предвидена процедура по преразглеждане, в случай че включено в списъка лице предостави становище относно основанията за включването му в него. Физическите лица и образуванията, добавени в приложение I с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1082, могат да поискат от Комисията да посочи основанията за включването им в този списък. Това искане следва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
"Restrictive measures"
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. На въпросните физически лица и образувания се обръща внимание също така, че имат възможност да оспорят Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1082 пред Общия съд на Европейския съюз в съответствие с условията, предвидени в член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

6. С цел спазване на надлежния ред, на лицата и образуванията, добавени в приложение I, се обръща внимание върху възможността за подаване на заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и)-членка(и), които са изброени в приложение II към Регламент (ЕО) № 881/2002, за да получат разрешение за използване на замразени средства и икономически ресурси за основни нужди или специфични плащания в съответствие с член 2а от посочения регламент.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG